

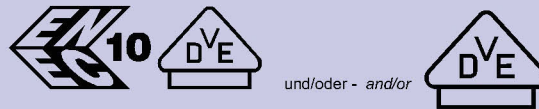
ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Schurter AG
Werkhofstrasse 8-12
6002 LUZERN
SCHWEIZ

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Passiver Filter zur Unterdrückung elektromagnetischer Störungen
Passive filter unit for electromagnetic interference suppression

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 60939-2 (VDE 0565 Teil 3-1):2006-05; EN 60939-2:2005
IEC 60939-2:2005



Aktenzeichen: 553800-4730-0706 / 215974

File ref.:

Ausweis-Nr. 40035745

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2012-09-04

(letzte Änderung / updated 2017-12-19)

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

M. Tasotti

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Schurter AG, Werkhofstrasse 8-12, 6002 LUZERN, SCHWEIZ

Aktenzeichen / *File ref.*

553800-4730-0706 / 215974 / TL3 / KIL

letzte Änderung / *updated*

2017-12-19

Datum / *Date*

2012-09-04

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40035745.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40035745.

Passiver Filter zur Unterdrückung elektromagnetischer Störungen *Passive filter unit for electromagnetic interference suppression*

Typ(en) / *Type(s)*

5110-XXXX-XXX-00

5145-XXXXXXXXXX-XXX-XXX-XX-XX

Anmerkung

Die mit „X“ gekennzeichneten Stellen sind freigelassen zum Einfügen der in dem Typenschlüssel in der Anlage Nr. 100 angegebenen Ausführungsformen.

Remark

Positions marked as „X“ are kept open for insertion of the information given in the type code in enclosure no. 100.

Bemessungsspannung
Rated voltage

AC 125/250 V

Bemessungsstrom
Rated current

1 A ... 10A / 40 °C

Bemessungsinduktivität
Rated inductance

2x 0,1mH ... 2x 11,0mH

Grenzabweichung Bemessungsinduktivität
Tolerance on rated inductance

-30 % +50 %

Bemessungskapazität
Rated capacitance

47 nF bis/to 100 nF X2 + 2 x (0.47 nF bis/to 2,2 nF) Y2

Kapazitätstoleranz
Tolerance of rated capacitance

± 20% (M)

Kondensatorklasse und -unterklasse
Capacitor class and subclass

X2Y2

Klimakategorie
Climatic category

25/085/21

Warenzeicheninhaber
Trademark holder

Schurter AG

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. / Page
40035745 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Schurter AG, Werkhofstrasse 8-12, 6002 LUZERN, SCHWEIZ

Aktenzeichen / *File ref.*
553800-4730-0706 / 215974 / TL3 / KIL

letzte Änderung / *updated*
2017-12-19

Datum / *Date*
2012-09-04

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40035745.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40035745.

Weitere Einzelheit(en)
Further detail(s)

Anlage Nr. 100, 200, 300, 400 und 600 vom 2017-11-17
Appendix no. 100, 200, 300, 400 and 600 dated 2017-11-17

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet TL3
Section TL3

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /
Certificate No. Supplement
40035745

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Schurter AG, Werkhofstrasse 8-12, 6002 LUZERN, SCHWEIZ

Aktenzeichen / *File ref.*
553800-4730-0706 / 215974 / TL3 / KIL

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2017-12-19 2012-09-04

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40035745.
This supplement is part of the Certificate No. 40035745.

Passiver Filter zur Unterdrückung elektromagnetischer Störungen *Passive filter unit for electromagnetic interference suppression*

Fertigungsstätte(n) *Place(s) of manufacture*

Referenz/*Reference*
30014214 Schurter Electronic Components SRL
Str. Ungureni Nr. 103
Sat Santu Floresti
077115 GRUIU, JUDETUL ILFOV
ROMANIA

Referenz/*Reference*
30006816 Schurter spol. s.r.o.
Mala Skala 190
468 22 ZELEZNY BROD
TSCHECHIEN

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet TL3
Section TL3



Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Schurter AG, Werkhofstrasse 8-12, 6002 LUZERN, SCHWEIZ

Aktenzeichen / *File ref.*

553800-4730-0706 / 215974 / TL3 / KIL

letzte Änderung / *updated*

2017-12-19

Datum / *Date*

2012-09-04

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40035745.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40035745.

Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH (www.vde.com\AGB-Institut). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:

Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute (www.vde.com\terms-institute). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.

The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).

The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.

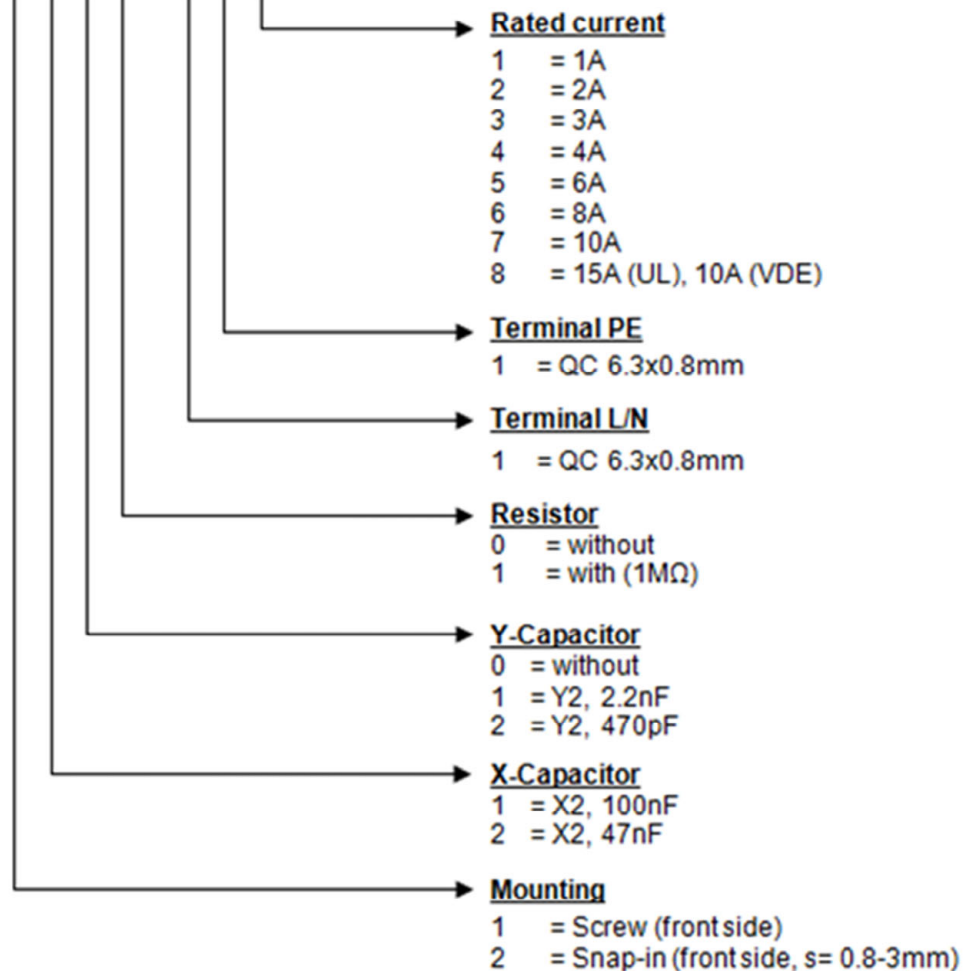
Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.

The approval is solely signed on the first page.

Passiver Filter zur Unterdrückung elektromagnetischer Störungen *Passive filter unit for electromagnetic interference suppression*

Configuration Code 5110

5110 - X X X X - X X X - 00



Configuration Code 5145

5145 - XXXXXXXXXX - XXX - X X X - X X - XX

00= standard
21= V-Lock

Terminal PE
0 = without (PCII)
1 = QC 6.3x0.8

Terminal L and N
1 = QC 6.3x0.8, without Connection to TA45
3 = Connection to TA45 non insulated

Metal Shield Filter
0 = with metal shield (PCI)
1 = without metal shield (PCI and PCII)

Type of mains filter / capacitor / bleed resistor

1 = standard	X2,Y2	without	1)
2 = standard	X2,Y2	with	1)
3 = medical M5	X2	with	
4 = standard	X2	without	
5 = medical M80	X2,Y2	with	1)
6 = medical;		without capacitor and bleed resistor	

Rated current 2)

1 = 1A
2 = 2A
3 = 3A
4 = 4A
5 = 6A
6 = 8A
7 = 10A
8 = 15A

Configuration Code TA45 see page 3 and 4 2)

with CBE = ABTWF100C0-000 (example)
without CBE = 0000000000-000

1 = Not in conjunction with PC II
2 = The rated current of the line-filter must be equal or more than the rated current of TA45.

Configuration Code TA45

CIRCUIT BREAKERS FOR EQUIPMENT, 2 POLE, ROCKER GERÄTESCHUTZSCHALTER, 2POLIG, WIPPENBETÄTIGT

TA45

Order code 2 pole, rocker actuated / Bestellcode 2polig, wippenbetätigt

Basic type Grundtyp		Without thermal overload protection Kein thermischer Überstromschutz			
Auxiliary contact (changeover) / Hilfskontakt (Wechsler) Shunt terminal / Nebenanschluss					
Terminal type Anschlussart	Quick connect terminal / Flachstecker Screw type terminal (lineside P1, P2) Schraubanschluss (Netzeingang P1, P2)	•	•	•	•
Snap-in type Schnappbefestigung	Dimensions / Massbilder Page / Seite	63	64	66	67
ON/OFF switch Ein- Ausschalter	Without illumination Ohne Beleuchtung	ABC	AHC	APC	ASC
	With illumination Mit Beleuchtung	A02	A52	AK2	A2K
	220 V...240 V	A04	A54	AK4	A4K
	110 V...120 V	A07	A57	AK7	A7K
	20 V...26 V	A08	A58	AK8	A8K
	10 V...13 V	A09	A59	AK9	A9K
	4 V...7 V	AEC	AJC	ARC	AUC
Impulse switch Taster Schalter	Without illumination Ohne Beleuchtung				

Order example / Bestellbeispiel

Basic type / Grundtyp

TA45-ABTWF100U2-000

Colours / Farben		Switch front Schalter-Front		Rocker / Wippe	
W	black / schwarz			white / weiss	-
1	black / schwarz			-	clear transp. / natur transp.
B	black / schwarz			black / schwarz	-
R	black / schwarz			red / rot	-
3	black / schwarz			red transp. / rot transp.	-
G	black / schwarz			green / grün	-
4	black / schwarz			green transp. / grün transp.	-
Y	black / schwarz			yellow / gelb	-
X	black / schwarz			orange / orange	-
6	black / schwarz			orange transp. / orange transp.	-

Rocker legend Wippen-Beschriftung		
Surface Oberfläche	Illustration Bild	Colour of print Druckfarbe
F embossed / Relief		0
H printed / bedruckt		white / weiss
K printed / bedruckt		black / schwarz
L printed / bedruckt		white / weiss
M printed / bedruckt		black / schwarz
P printed / bedruckt		white / weiss
R printed / bedruckt		black / schwarz
S printed / bedruckt		white / weiss
T printed / bedruckt		black / schwarz

Without thermal overload protection: code C00
Ohne thermischen Überstromschutz: Code C00

With thermal overload protection: rated current I_n (A)
Mit thermischem Überstromschutz: Nennstrom I_n (A)

I_n	Code	I_n	Code	I_n	Code	I_n	Code
0,05	Z05	1,2	J12	2,5	J25	9,0	O90
0,1	J01	1,3	J13	2,8	J28	10,0	100
0,2	J02	1,4	J14	3,0	O30	11,0	110
0,3	J03	1,5	J15	3,5	O35	12,0	120
0,4	J04	1,6	J16	4,0	O40	13,0	130
0,5	J05	1,7	J17	4,5	O45	14,0	140
0,6	J06	1,8	J18	5,0	O50	15,0	150
0,7	J07	1,9	J19	6,0	O60	16,0	160
0,8	J08	2,0	J20	6,5	O65	17,0	170
0,9	J09	2,1	J21	7,0	O70	18,0	180
1,0	J10	2,2	J22	7,5	O75	19,0	190
1,1	J11	2,3	J23	8,0	O80	20,0	200

Other rated currents on request / andere Stromwerte auf Anfrage

CIRCUIT BREAKERS FOR EQUIPMENT, 2 POLE, ROCKER GERÄTESCHUTZSCHALTER, 2POLIG, WIPPENBETÄTIGT

TA45

1 pole thermal overload protection 1poliger thermischer Überstromschutz				2 pole thermal overload protection 2poliger thermischer Überstromschutz			
63	64	63	64	66	67	66	67
ABT	AHT	ABF	AHF	APT	AST	APF	ASF
A12	A62	A22	A72	AL2	A2L	AM2	A2M
A14	A64	A24	A74	AL4	A4L	AM4	A4M
A17	A67	A27	A77	AL7	A7L	AM7	A7M
A18	A68	A28	A78	AL8	A8L	AM8	A8M
A19	A69	A29	A79	AL9	A9L	AM9	A9M
AET	AJT	AEF	AJF	ART	AUT	ARF	AUF
A32	A82	A42	A92	AN2	A2N	AP2	A2P
A34	A84	A44	A94	AN4	A4N	AP4	A4P
A37	A87	A47	A97	AN7	A7N	AP7	A7P
A38	A88	A48	A98	AN8	A8N	AP8	A8P
A39	A89	A49	A99	AN9	A9N	AP9	A9P
AED	AJD	AEG	AJG	ARD	AUD	ARG	AUG

Without release / lock-out latch: code C0 Ohne Auslöser / Schaltsperre: Code C0			Detail see pages 52 – 54 Detail siehe Seiten 52 – 54		
Undervoltage release Unterspannungs-Auslöser			Remote trip release Fernauslöser		
				Code	Rated voltage U_n Nennspannung U _n AC (V)
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	2	240
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	3	230
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	4	120
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		AC / DC (V)
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	6	48
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	7	24
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	8	12
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	9	5
Mechanical lock-out latch Mechanische Schaltsperre					
			S0		

* Release U, E and A in combination with screw clamp terminals on request / Auslöser U, E and A in Kombination mit Schraubenschlüssen auf Anfrage

